

¹Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them.²And on the seventh day God ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.³And God blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created and made.⁴These are the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens,⁵And every plant of the field before it was in the earth, and every herb of the field before it grew: for the LORD God had not caused it to rain upon the earth, and there was not a man to till the ground.⁶But there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.⁷And the LORD God formed man of the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.⁸And the LORD God planted a garden eastward in Eden; and there he put the man whom he had formed.⁹And out of the ground made the LORD God to grow every tree that is pleasant to the sight, and good for food; the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of knowledge of good and evil.¹⁰And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became into four heads.¹¹The name of the first is Pison: that is it which compasseth the whole land of Havilah, where there is gold;¹²And the gold of that land is good: there is bdellium and the onyx stone.¹³And the name of the second river is Gihon: the same is it that

¹فَأَكْمَلَتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضُ وَكُلُّ جُنْدِهَا.²وَقَرَعَ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ السَّامِعِ مِنْ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ. فَاسْتَرَحَ فِي الْيَوْمِ السَّامِعِ مِنْ جَمِيعِ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ. وَبَارَكَ اللَّهُ الْيَوْمَ السَّامِعِ وَقَدَّسَهُ، لِأَنَّهُ فِيهِ اسْتَرَحَ مِنْ جَمِيعِ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ اللَّهُ خَالِقًا.⁴هَذِهِ مَبَادِئُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ حِينَ خُلِقَتْ، يَوْمَ عَمِلَ الرَّبُّ إِلَهُ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتِ.⁵كُلُّ شَجَرِ الْبَرِّيَّةِ لَمْ يَكُنْ بَعْدُ فِي الْأَرْضِ، وَكُلُّ عُشْبِ الْبَرِّيَّةِ لَمْ يَنْبُتْ بَعْدُ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُ لَمْ يَكُنْ قَدْ أَقْطَرَ عَلَى الْأَرْضِ، وَلَا كَانِ إِنْسَانٌ لِيَعْمَلَ الْأَرْضَ.⁶ثُمَّ كَانَ صَبَابٌ يَطْلُعُ مِنَ الْأَرْضِ وَيَسْقِي كُلَّ وَجْهِ الْأَرْضِ.⁷وَجَبَلَ الرَّبُّ إِلَهُ آدَمَ تَرَابًا مِنَ الْأَرْضِ، وَنَفَخَ فِي أَنْفِهِ نَسَمَةَ حَيَاةٍ. فَصَارَ آدَمُ نَفْسًا حَيَّةً.⁸وَعَرَسَ الرَّبُّ إِلَهُ حَتَّةً فِي عَدْنٍ سَرَفًا، وَوَضَعَ هُنَاكَ آدَمَ الَّذِي جَبَلَهُ.⁹وَأَثْبَتَ الرَّبُّ إِلَهُ مِنَ الْأَرْضِ كُلَّ شَجَرَةٍ شَهِيَّةٍ لِلنَّظَرِ وَجَبْدَةٍ لِلْأَكْلِ، وَشَجَرَةَ الْحَيَاةِ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ، وَشَجَرَةَ مَعْرِفَةِ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ.¹⁰وَكَانَ تَهْرُجُ مِنْ عَدْنٍ لِيَسْقِيَ الْجَنَّةَ، وَمِنْ هُنَاكَ يَنْقَسِمُ فَيَصِيرُ أَرْبَعَةً رُؤُوسٍ،¹¹إِسْمُ الْوَاحِدِ فِشُونُ، وَهُوَ الْمُحِيطُ بِجَمِيعِ أَرْضِ الْخَوْبَلَةِ حَيْثُ الذَّهَبُ.¹²وَذَهَبُ تِلْكَ الْأَرْضِ جَيِّدٌ. هُنَاكَ الْمُقْلُ وَحَجَرُ الْجَزْعِ.¹³وَاسْمُ النَّهْرِ الثَّانِي جِيحُونُ. وَهُوَ الْمُحِيطُ بِجَمِيعِ أَرْضِ كُوشِ.¹⁴وَاسْمُ النَّهْرِ الثَّلَاثِ جِدْأَقِلُ. وَهُوَ الْجَارِي شَرْقِيَّ أَشُورَ. وَالنَّهْرُ الرَّابِعُ الْفُرَاتُ.¹⁵وَأَخَذَ الرَّبُّ إِلَهُ آدَمَ وَوَضَعَهُ فِي جَنَّةِ عَدْنٍ لِيَعْمَلَهَا وَيَحْفَظَهَا.¹⁶وَأَوْصَى الرَّبُّ إِلَهُ آدَمَ قَائِلًا، مِنْ جَمِيعِ شَجَرِ الْجَنَّةِ تَأْكُلْ أَكْلًا،¹⁷وَأَمَّا شَجَرَةُ مَعْرِفَةِ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ فَلَا تَأْكُلْ مِنْهَا، لِأَنَّكَ يَوْمَ تَأْكُلْ مِنْهَا مَوْتًا تَمُوتُ.¹⁸وَقَالَ الرَّبُّ إِلَهُ، لَيْسَ جَيِّدًا أَنْ يَكُونَ آدَمُ وَحْدَهُ، فَاصْنَعْ لَهُ مُعِينًا تَطْيِيرَهُ.¹⁹وَجَبَلَ الرَّبُّ إِلَهُ مِنَ الْأَرْضِ كُلَّ حَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ وَكُلَّ طُيُورِ السَّمَاءِ، فَأَحْضَرَهَا إِلَى آدَمَ لِيَرَى مَاذَا يَدْعُوهَا، وَكُلُّ مَا دَعَا بِهِ آدَمُ ذَاتَ نَفْسٍ حَيَّةٍ فَهُوَ اسْمُهَا.²⁰فَدَعَا آدَمُ بِأَسْمَاءِ جَمِيعِ الْبَهَائِمِ وَطُيُورِ السَّمَاءِ وَجَمِيعِ حَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ. وَأَمَّا لِتَفْسِيهِ فَلَمْ يَجِدْ مُعِينًا تَطْيِيرَهُ.²¹فَأَوْقَعَ الرَّبُّ إِلَهُ سُبَاتًا عَلَى آدَمَ قَتَامَ، فَأَخَذَ وَاحِدَةً مِنْ أَضْلَاعِهِ وَمَلَأَ مَكَانَهَا لَحْمًا.²²وَتَى الرَّبُّ إِلَهُ الصَّلَعُ الَّتِي أَخَذَهَا مِنْ آدَمَ امْرَأَةً وَأَحْضَرَهَا إِلَى آدَمَ. فَقَالَ آدَمُ، هَذِهِ الْآنَ عَظْمٌ مِنْ عِظَامِي وَلَحْمٌ مِنْ لَحْمِي. هَذِهِ تُدْعَى امْرَأَةً لِأَنَّهَا مِنْ امْرِئٍ أَحْدَثَ.²⁴لِذَلِكَ يَتْرُكُ الرَّجُلُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ

compasseth the whole land of Ethiopia.¹⁴ And the name of the third river is Hiddekel: that is it which goeth toward the east of Assyria. And the fourth river is Euphrates.¹⁵ And the LORD God took the man, and put him into the garden of Eden to dress it and to keep it.¹⁶ And the LORD God commanded the man, saying, Of every tree of the garden thou mayest freely eat:¹⁷ But of the tree of the knowledge of good and evil, thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof thou shalt surely die.¹⁸ And the LORD God said, It is not good that the man should be alone; I will make him an help meet for him.¹⁹ And out of the ground the LORD God formed every beast of the field, and every fowl of the air; and brought them unto Adam to see what he would call them: and whatsoever Adam called every living creature, that was the name thereof.²⁰ And Adam gave names to all cattle, and to the fowl of the air, and to every beast of the field; but for Adam there was not found an help meet for him.²¹ And the LORD God caused a deep sleep to fall upon Adam, and he slept: and he took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof;²² And the rib, which the LORD God had taken from man, made he a woman, and brought her unto the man.²³ And Adam said, This is now bone of my bones, and flesh of my flesh: she shall be called Woman, because she was taken out of Man.²⁴ Therefore shall a man leave his father and his mother, and shall cleave unto his wife: and they shall be one flesh.²⁵ And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.

وَبَلَّصِقُ يَامْرَأَتِهِ وَيَكُونَانِ جَسَداً وَاحِداً.²⁵ وَكَانَا كِلَاهُمَا
عُرْيَانَيْنِ، أَدَمُ وَامْرَأَتُهُ، وَهُمَا لَا يَخْجَلَانِ.